

Ama' yej San Pablo kijkuiloj iga yej kitokaj Jesucristo yej chantitoyaj Galacia Gálatas

Pablo tasaludqrowa

¹ Nej, niPablo, yej itatitan Jesucristo. Neṭapejpen Jesucristo iwán Dios yej toTaj yej ki-ojpa-ixitij Jesús kan miktoya. Ayá' neṭapejpen niga neṭitan taḡa' iga inín tekipánol.

² Nej iwán nochi tokniwan yej kitokaj Jesucristo yej nij iwán nonokej, nimitzijkuilowiliáj inín ama' amejemen yej ankitokaj Jesucristo yej amonokej ipan estado de Galacia.

³ Dios yej toTaj iwán toTeḡo Jesucristo mamitzmakakan yej yeḡti iga xonokan tamelá.

⁴ Jesucristo kichij ken kine' Dios yej toTaj wan motemá' iga mi' iga totechko, iga matemawani iga ay'ya matikchiwakan yej ayekti ken kitekichiway yej onokej inán ipan inín tajli.

⁵ ¡Nochipa mamoweyimatilti Dios! Ijkónyawa'.

Ateyi se' ye'noticiaj yej tamawanawia

⁶ Anikojasi te iga amejemen nimaninsan ankikajtéjkeja Dios yej mitznótzkej iga Cristo mitziknehá, iwán nemi ankitokaj sé'paya tamachtilis yejki' tamawanawia.

⁷ Ayéj iga ono' se' ye'notíciáj yej tamanawíá. Nimitziǵliáj inín iga ono' sekin yej mitzkuejkue-sowaj iwán kipatasnekij ye'notíciáj de Cristo yej temañawíá.

⁸ E' siga agaj mitzpowiliáj sé'paya ye'notíciáj ayéj ken yej nimitzpowilijkej, inón Dios maki-knoçhíwa nochipa, até kichij siga manimitzpow-ilikān nejemen o se ángel* yej wí' ipan cielo.

⁹ Ken níkjtoja sej, inán sej níkiytowa: A'san neši mitzpowiliáj sé'paya ye'notíciáj, ayéj ken nimitzpowilijkej, inón Dios kiknoçhíwas kān tawewelkato'.

¹⁰ Kuá' níkiytowa inín, ¿ix iga maneyé'itakān o iga maneyé'ita Dios? Ayá' níkneki maneyé'itakān. Siga níknéki-o' maneyé'ita la gente, nej ayo' katka níkchíwaya ken neṭekimaka Cristo.

Cristo kitapejpen Pablo iga itatitan

¹¹ Xikmatikān nokniwān iga ye'notíciáj yej tamanawíá yej níkpowa, ayéj tájtōl yej ke-ǵlánkejpa tajtaga';

¹² iga nej ayá' nēmachtij se taga', niga agaj neṅextilij, májwa' Jesucristo imatika neṅextilij.

¹³ Amejemen ankimátija ken iga ninemiá kuá' níkchíwaya ken tanextiliáj judiyojmej. Amejemen ankimatij ken iga poxsan níkuejkuesitine-miá kuá' níkteṃowaya yej kitokaj Dios iga manikpolokān.

¹⁴ Wān nej máj níkchij nochi ken tanextiliáj judiyojmej que sekin yej íkuá'san nimoskaltijkej.

* **1:8 1:8** Xikita glosario “Ángel”.

Nej nokta yej máj nikchijtoya ken tamachtiayaj no-ikyapatajwewetkej.

¹⁵ E' Dios neṭapejpen este kuá' neṭalaxwíjtogo' noye' iwán neṇotza' iga neṇoxikneḷij. Iwán kuá' yej ijkón kine',

¹⁶ nej neṇextilij iPiltzín iga manikpowa itájtól yej tamananawíá, manikpowili yej ayéj judiyojmej. Wán kuá' inín mochij, ayá' niákiya niktajtanito agaj,

¹⁷ niga niajki Jerusalén iga manikitatij yej achto Cristo kitítan kuá' aya neṇotza. Majwa' niajki ipan ítál Arabia, iwán niajki sej alṭepe' Damasco.

¹⁸ Ayá' niajki Jerusalén este que panoj eyi año; iwán ompa nikixmati' Pedro, iwán quince días nisen-onoyaj iwán.

¹⁹ E' ayá' nikita' sekin iyapostolejmej† Jesús, petz Jacobo yej iyiknín toṬeko Jesús.

²⁰ Inín yej nemi nimitzijkuilowiliáj, nimitzno-jma-ijliáj iyixtaj Dios iga ayá' nemi nimitzka-jkayawaj.

²¹ Máj máj niajki ipan ítál estado de Siria iwán estado de Cilicia.

²² Iwán tokniwán yej kitokaj Cristo yej onokej ipan ítál Judea aya ne-ixmatiáj,

²³ san kikakiáj iga kijtowaj: “Yej ikya teṭemowaya iga te-iknoçhíwa, inán kipojtinemi ye'noticiaj yej ikya kinekiá mapoliwi.”

²⁴ Iwán kiweyimatiltiayaj Dios iga neyolpata'.

† 1:19 1:19 Xikita glosario “Apóstol”.

2

Sekin itatitanimej Cristo komemawíaj Pablo

¹ Kuá' panoj catorce año, sej niajki Jerusalén iwán Bernabé iwán nikuiga' no Tito.

² Niajki iga Dios nenextilij iga manía ompiga. Ompa Jerusalén, nimonechkojkej wan sekin yej momati iga kimachtiayaj yej kitokaj Jesús. Nimonechkojkej noyokámejsan, wan nikijlijekej nokta ken iga nikpowa ye'noticiaj yej tamánawia yej nikpowilia yej ayéj judiyojmej wan yejemej netajtolkuikej. Ijkón nikchij iga amo agaj makijto iga báldejsan tekipánol yej nikchij wan yej nikchijto'.

³ E' yejemej ayá' kitekimakakej iga mamocircuncidaro* Tito malej iga ayéj judío. Tito no nemiá nowan.

⁴ De inín nitajtojkej iga sekin yej mopajpantiáj iga kitokaj Cristo, ichtakakalakkej kan nonoyaj, wan kinekiáj iga Tito mamocircuncidaro. Inimej kalakkej iga tapipiáj, iga makitakan ken iga Cristo Jesús temánawia iga ay'ya te-ilpitokej iley Moisés. Yejemen kinekiáj sej matechiwakan ken esclavojmej† iga matikchiwakan nochí yej kijtowa la ley.

⁵ E' ni alín ayá' niktajtolkuijlijekej iga niknekikej iga mela'ye'noticiaj yej mitzmanawiaj nochipa maono wan amejemen.

⁶ Wan yej kixmatij iga tayakantokej, ayá' ne-ijlijekej iga manikpata ken iga nikpowa

* **2:3 2:3** Xikita glosario "Circuncisión". † **2:4 2:4** Xikita glosario "Esclavo".

ye'notíciáj. Malej iga ayá' níkmatisneki te iteki in yejemej, iga Dios ayá' sesan máj kiye'ita.

⁷ Majwa' yejemej até ne-ijlijkej iga kitakej Dios nemá' notekipánol iga manikpowili ye'notíciáj yej ayéj judiyojmej, kensan Dios kitekimá' Pedro iga makipowili judiyojmej.

⁸ Iga inonsan Dios yej kititan Pedro iga makipowili ye'notíciáj yej judiyojmej, nej no netitan iga manikpowili yej ayéj judiyojmej.

⁹ Jacobo, Pedro iwán Juan yej máj tayakantokej, kitakej iga Dios nemá' inín tekipánol, inón iga nemakitzkijkej nej iwán Bernabé. Inín kichijkej iga manesi iga neye'itakej, iga manesi iga no kiye'itaj iga maniakán manitekipanotij kan onokej yej ayéj judiyojmej, miej yejemej yawij tekipanotij wan judiyojmej.

¹⁰ Netajtanilíjkejsan iga manikpalewikan yej amotapialíáj, inón nokta yej nochipa nikchijtiwí'.

Pablo kajajwa Pedro

¹¹ E' kuá' Pedro asi' ipan weyi-altepe' Antioquía, níkiijxko-ijlij iga ayompa kichijtoya.

¹² Achto Pedro takuaya iwán yej ayéj judiyojmej, e' kuá' asikej sekin yej kititan Jacobo, Pedro moyokatij wan ayo' takuaya iwamej, iga kimajmawiliaya inomej judiyojmej.

¹³ Iwán sekin judiyojmej yej kitokaj Cristo kichijkej ken kichij Pedro malej iga kimatij iga ayompa. Este Bernabé no kichij ken yejemej iga atakuaya wan yej ayéj judiyojmej.

¹⁴ Kuá' níkita' iga yejemej ayá' nemi kichiwaj ken tatekimaka mela'ye'notíciáj yej tamánawíá,

nikijlij Pedro iyixtaj nochi: “Ken tej tijudiyoj, iwán atikchijtoya ken tatekimaka iley Moisés; ¿te iga tiknextiliá yej ayéj judiyojmej iga makhichiwakan yej judiyojmej kitekichiwaj?”

Welsan timomānawíáj iga timoconfiarowaj ipan Cristo

¹⁵ Tejemej totékiya iga tijudiyojmej, iwán tikitowaj iga ayá' tikchiwaj yej ayékti ken kichiwaj yej ayéj judiyojmej.

¹⁶ Tikmatij iga ayagaj wel ye'onos iyixtaj Dios iga kichíwa ken tatekimaka iley Moisés. Wel tiye'onoj iyixtaj Dios iga timoconfiarowaj ipan Jesucristo. Inón iga nō tejemej timoconfiarojkej ipan Jesucristo iga matiye'onokan iyixtaj Dios iga timoconfiarówajsan, ayéj iga tikchíwaj ken tatekimaka la ley. Iga ayagaj wel ye'ono iyixtaj Dios iga kichíwasan ken tatekimaka la ley.

¹⁷ Inán siga tiknekij matiye'onokan iyixtaj Dios iga timoconfiarowaj ipan Cristo, wān timomakaj de cuenta iga tejemej nō tikchíwaj yej ayékti, inón ayá' kijtojneki iga Cristo techíwaltiáj yej ayékti. ¡Ayéj ijkón!

¹⁸ Siga nikijtowa iga la ley ayá' nepalewíá iwán sej nimoconfiarowa iga wel nikchíwa ken la ley tatekimaka, iga ijkón nikchíwa nokta yej ayékti.

¹⁹ Kuá' nikchíwasnekiá ken la ley kijtowa, nikita' iga awel nikchíwa ken Dios kiye'ita. Wān iyixtaj la ley nimigui', iga wel manono iga Dios.

²⁰ Nej nimígui'ya pan cruz wān Cristo; inón iga ayo' nej in yej nisato', Cristo isato' nopan, iwán inán iga nono', nono' iga nimoconfiarowa ipan iPiltzin Dios yej nechokilij iwán migui' iga nej.

²¹ Dios tepoxikneíá malej iga ayá' teajasi iwán awel niktepo'maka, wán siga agaj wel ye'ono iyixtaj Dios iga kichíwasan ken kijtowa la ley, báldejsanwa' migui' Cristo.

3

Dios temaka iyEspíritoj iga timoconfiarowaj ipan yéj

¹ ¡Amejemen yej anchantitokej Galacia, ni alín ayá' anye'tajlantokej! ¿A'yéj mitzkajkayajkej iga amo xikchíwakan ken kijtowa ye'notíciáj? Kuá' nimitzpowilijkej ye'notíciáj nimitznojma-ijlijkej ken iga kimiktijkej Jesucristo ipan cruz, anken-tenderojkej ken kuá' katka amonoyaj kuá' mochij.

² Ta' xine-ijlikan inín: ¿Ix Dios mitzmakakej iyEspíritoj iga ankichíwaj ken tatekimaka iley Moisés, o iga ankicredojkej kuá' ankikakikej ye'notíciáj?

³ ¿Te iga ayá' anye'tajlantokej? Kuá' ampewakej iga ankitokaj Cristo, mitzpalewijkej iyEspíritoj Dios, ¿inán ix ankinekij amoséltisan xikchíwakan ken kineki Cristo?

⁴ ¿Ix báldejsan ankijyowijkej iga mitziknochijkej iga ankitokaj Cristo? Masej amo katka báldejsan.

⁵ Kuá' Dios mitzmakaj iyEspíritoj iwán kichíwa ipan amejemen yej ayí'pa mo-ita, ¿te iga kichíwa? Ayá' kichíwa iga amejemen ankichíwaj ken la ley tatekimaka, sino que iga ankicredowaj ye'notíciáj yej ankikakikej.

6 Xikejlamikikan iga Abraham moconfiaroj ipan Dios, iwán iga moconfiaroj, inón iga Dios kita' ken yej ayá' kichij yej ayékti.

7 Inón iga amejemen xikmatikan iga yej moconfiarowaj ipan Dios, inómejwa' in ipilowan Abraham.

8 Wan Dios kijtowa kan ikuilijto' itájtól iga kiye'itas yej ayéj judiyojmej iga moconfiarowaj ipan yéj; ikyay ijkín kijlij Abraham inín ye'noticiaj: "Iga tej nochi gente ipan tajli yawij ye'onotij."

9 Ijkón iga yej moconfiarowaj ipan Dios, Dios kichíwas iga maye'onokan ijkón kensan Abraham ye'onoya iga moconfiaroj ipan Dios.

10 Yej moconfiarowaj iga wel kichíwaj ken tatekimaka iley Moisés, Dios kinkochíwas iga itájtól kijtowa: "Yej ayá' kichíwa nochi ken tatekimaka iley Moisés, inón Dios kinkochíwas."

11 Xikmela'matikan iga ayagaj ye'onos iyixtaj Dios iga kichíwa ken tatekimaka la ley; itájtól Dios kijtowa: "Yej moconfiarowa ipan Dios, Dios kiye'ita iwán yawi onoti nochipa wan yéj."

12 Yej kitoka iley Moisés, nochipa makichíwa ken tatekimaka inón ley, ayéj iga moconfiarowa ipan Dios. Iga itájtól Dios kijtowa: "Siga tikneki iga nochipa xono, xikchíwa nochi yej tatekimaka iley Moisés."

13 Malej iga tejemej awel tikchíwaj nochi ken tatekimaka iley Moisés, Cristo temañawij kuá' mi' ipan cruz; kinkochijkej totechko. Ken ikuilijto' ipan itájtól Dios: "Yej miki pipilójtó'pa ipan kuawi', inón toknín Dios kiye'ita iga kinkochijkej."

14 Mi' Cristo iga Dios makichíwa iga wel maye'onokan yej ayéj judiyojmej, ijkón ken kijlij Abraham. Iwán tonochin iga timoconfiarowaj ipan Cristo Jesús wel matikpiakan iyEspíritoj Dios yej kijtoj iga temakas.

La ley iwán yej Dios kijtoj iga temakas

15 Nokniwan, nia nimitznexlilitij kan ximixkujikan ipan yej kichíwaj tokniwan: Kua' se taga' motajtoltia iwán agaj iwán kichíwaj se ama' kan nesi iga motajtoltíjkeja iwán kifirmarowaj, ayagaj wel kijtowa iga amo mamochíwa niga wel kitáliliá se' tájtól.

16 Puej Dios kijlij Abraham iwán ipiltzin* ipilowampa iga kimakas yej yekti. Kan ijkuilijto' ayá' kijtowa iga "ipilowan ipilowampa" kenkua' nemi kijliá mia' gente, sino que kijtowa: "ipiltzin ipilowampa", inón kijtojneki sesan, inonwa' Cristo.

17 Ininwa' in yej nikijtojneki: Dios motajtoltij iwán Abraham iwán Dios kijtoj iga kichíwas ken motajtoltijkej. Inón iga iley Moisés, yej wálaj kua' pánoja cuatrocientos treinta años, awel kijtowa iga ómpaya matami ken iga motajtoltijkej. Siga ijkón, báldejsan yej Dios kijtoj iga kichíwas.

18 Siga Dios temaka yej pox yekti iga tikchíwajsan ken tatekimaka iley Moisés, ayéj katka iga matimoconfiarokan ipan yej Dios kijtoj. E' yej Dios kimá' Abraham, kimá' iga kijlij iga kimakas, ayéj iga Abraham kitánijpa.

* **3:16 3:16** Ipan griego kijtowa "semilla", yej wel kijtojneki sesan o mia'. Niga Pablo kijtowa iga kijtojneki Cristo.

19 Iwán ¿téjastaj in iley Moisés? Inón kimakej iga manesi iga mochiwa yej ayekti. Inón ley tami' este que wəłaj inón "iPiltzin" yej Dios kijtoj iga wı'. Dios kimá' inón ley angelejmej iga yejemen makimakakan Moisés, wən Moisés kimá' judiyojmej.

20 E' kuə' Dios kijlij Abraham yej kimakas, Dios akitemoj agaj iga makipowili iga imatika nokta kijlij. Dios sesan wən wel kichiwa iseltisan ken kineki.

Tejas in la ley

21 ¿In inın ix kijtojneki iga iley Moisés ono' icontraj yej Dios kijtoj iga kichiwəs? Ayéj ijkón. E' siga Dios temakaka se ley yej wel kichiwa iga matonokan, ijkón wel tiye'onoyaj iyixtaj Dios iga san tikchıwaj yej tatekimaka la ley.

22 E' ijkuilijto' ipan itájtəl Dios iga nochi gente ilpito' iga kichijto' yej ayekti; ijkón iga petz yej kicredowa ipan Jesucristo wel makipiá yej Dios kijtoj iga tamakas.

23 Kuə' aya wı' yej ípan timoconfiarowaj, kenkuə' te-ilpitoya la ley, tikchixtoyaj iga matikixmatikan yej ípan matimoconfiarokan.

24 La ley ken se yej teojmá' iga tewıga' kan ono' Cristo, iga mateye'ita Dios iga timoconfiarówajsan ipan Jesucristo.

25 E' inán iga ási'ya yej ípan timoconfiarowaj, ayo' teojmaka la ley.

26 Iga anmoconfiarowaj ipan Cristo Jesús, amejemen nochi ipilowən Dios.

27 Nochi amejemen anmosetilijkej iwán Cristo iga anmobautizarojkej.† Inán annémija wán Cristo kenkuá' yéj amotzótzol.

28 Até kichij siga se judío o yej ayéj, esclavo o yej ayéj, taga' o siwa'; iga ansetitokej iwán Cristo Jesús, kenkuá' sesan amonokej.

29 Siga amejemen itatki Cristo, amejemen ipilowan ipilowampa Abraham, iwán amotatki no mochiwas yej Dios kijlij Abraham iga kimakas.

4

1 Inín yej nikijtojneki: Mieḡ aya yolej se tepiltzín yej kimakaskej nochi iga mochiwas itatki, nesí ken se namoltekipanowani yej ono' ichan malej iga yéj nochi itatki.

2 Ono' yej kiskaltía inón tepiltzín iwán ono' yej kita nochi yej itatki, este kuá' kijtoj itaj iga kimakas yej kikuis.

3 Ijkonsan no tejemej, kuá' aya tikixmatiáj Cristo, ken kuá' aya tiyolejkej, tikchijtoyaj ken kitekimakaj yej kitokaj yej ayéj mela'diosmej.

4 E' kuá' asi' tiempo yej Dios kijtoj, kititan iPiltzín, yej onoko ipan se siwa' iwán kichij ken tatekimaka iley Moisés.

5 Wajaj iga textomako kan tetekimakatoya la ley, iga Dios mateqmemawi ken ipilowan.

6 Iwán inán iga amejemej ipilowanya Dios, kititan iPiltzín iyEspíritoj ipan amoalmajmej; iwán iga iyEspíritoj wel tikijliáj Dios: “¡TinoTaj, noPáj!”

† 3:27 3:27 Xikita glosario “Bautizar”.

⁷ Inán iga tej ipiltzın Dios, inán ayo' mitzteki-maka la ley. Iwán iga tej ipiltzın Dios, yawi mitzmakati yej pox yekti iga ticredowa ipan Cristo.

Pablo kinonotza yej mokuepasnekij iga kichiwaj ken tatekimaka la ley

⁸ E' kuá' amejemen aya ankixmatiáj Dios, an-ilpitoyaj iga ankitokayaj yej ayéj mela'diosmej.

⁹ Inán iga ankixmatij Dios, o matikijtokan, Dios mitzixmatij amejemen, ¿te iga sejo' annoconfiarojnekij ipan yej ayéj mela'diosmej yej awel te kichiwaj iwán anmotemakaj iga mamitzilpitokan iga ankitokasnekij sej?

¹⁰ Ankinekij iga Dios mamitzye'itakan iga té anchiwaj ipan sekin día, meses, fecha iwán año.

¹¹ Nimajmawi iga báldejsan nochi yej nimitzmachtijkej.

¹² Nokniwan, nimitzijliáj iga ximochiwakan ken nej, iga nej nō nimochij ken amejemen iga ayo' netekimakato' la ley. Amejemen ayá' annehwilijkej nité yej ayékti.

¹³ Ankimátija, kuá' achto nimitzpowilijkej ye'noticiaj yej tamanawiá, nikawi' wan amejemen iga ayékti nikmachiliaya.

¹⁴ Iwán iga ayékti nikmachiliaya, amejemen wel katka ayá' anneye'itayaj, e' malej ijkón amejemen ayá' annepinajtijkej niga annesemakakej. Majwa' anneomemawijkej ken se iyángel Dios; ken kuá' nemi ankōmemawiáj Jesucristo nokta.

15 ¿Te iga inán ayo' ampakij? Wel nikijtowa inán iga nimitztajtowiliáj, siga wel katka este annemakayaj amoyix.

16 Iwán inán, ¿ix anne-ijíyaja iga nimitzijlijkej yej ompay nokta?

17 Yej kinekij iga xikchíwakān ken tatekimaka iley Moisés, ayéj iga mitzye'ojmakaj. Yejemej kinekij mamitzyokatīkān iwán nejemej, iwán yejémejsan xikye'itakān.

18 Yekti iga xiknekikān iga xikpalewīkān sekin, siga yej ankichíwiliáj nokta yej yekti, e' xikchíwakān nochipa, ayéj kuā'san nono' amowan.

19 Amejemen yej nimitznejij ken nokta annopilowan, sej nimoknochijto' iga amejemen, ken tikita se teye' kuā' kualoto' iga taonoltía; iwán ijkón nia nimoknochijtoti este que xikmela'tokakān Cristo.

20 ¡Niknekiskiyaya magui' sémiya nokta manono amowan iga manimitztzojt-zopeli'notzakān, puej ayo' nikmati te nikchíwawan amejemen!

Mamixkuñtilo ipan Agar wan Sara

21 Amejemen yej ankichíwasnejij ken tatekimaka iley Moisés, xine-ijlīkān inán: ¿Ix ayí' ankikakikej ken kijtowa inón ley?

22 Kijtowa iga Abraham kipiá' ome isiwa', se yej imela'siwa' yej itokā' Sara, iwán se' yej isirvientaj Sara yej itokā' Agar. Sejsé isiwa' kita' se ipiltzīn.

23 E' ipiltz̄in sirvienta onoko iga taḡa' kine', miěj ipiltz̄in yej ayéj sirvienta onoko iga mochiј yej kijtoj Dios.

24 Inín taṭapowalis kaṇ mamixkuјtilo. Inomeј ome siwaṭkeј kijtojneki ome pacto yej Dios kichij. Se de inón pacto mochiј ipan tepe' Sinaí, iwán inón tenextiliá de Agar; nochi ipilowaṇ Agar onoj iga esclavojmeј iga kipiáj iteko yej la ley.

25 Agar kijtojneki inón tepe' yej itoḡa' Sinaí yej ono' Arabia, inón kijtojneki Jerusalén yej inán ono' ipan tajli, iga yej ompa chaṇtitokeј waṇ ipilowaṇ kitekimakatokeј iley Moisés.

26 E' Sara kijtojneki se' Jerusalén yej ono' ajko ipan cielo, inonwa' ayéj esclava, iwán tejemeј ipilowaṇ.

27 Iga itájtol Dios kijtowa:

Xipaḡi tej siwa' yej ayá' tipilowa;

xitzajtzi iga tipaḡi, tej yej ayí' tipilkualo.

Iga siwa' yej kikajteјkeј yawi kipiati máj ipilowaṇ,

máj que inón siwa' yej weweјyoј.

28 Nokniwaṇ, tejemeј ken tikita Isaac yej ipiltz̄in Sara; tejemeј tepilowaṇ yej Dios kijtoj iga onoskeј.

29 E' ijkón ken ikya ipiltz̄in Agar, yej onoko iga taḡa' kine', kiknochiј ipiltz̄in Sara, yej onoko iga kine' iyEspíritoj Dios; ijkón no inán, yej kichiwasnekij ken tatekimaka iley Moisés, te-iknochiwaj tejemeј yej tonokeј iga iyEspíritoj Dios.

30 E', ¿teј kijtowa Dios ipan itájtol? Kijtowa: "Xikixti esclava iwán ipiltz̄in, iga ipiltz̄in esclava

awel kikui yej itatkiiyas ipiltzın yej ayéj esclava.”

³¹ Inón iga nokniwan, tejemej ayéj ken ipilowan yej esclava yej kitekimakato' iley Moisés, majwa' tejemej ipilowan yej ayéj esclava iga timoconfiarowaj ipan Cristo.

5

¹ Cristo texiton iga ayo' matetekimakato la ley. Inón iga xixitontokan, iwán ayo' ximotemakakan iga sej mamitztekimakatokan la ley.

² Ta' xinekakikan, nej niPablo, nimitzijliáj siga amejemen anmocircuncidarowaj, ayá' mitz-palewiáj iga migui' Cristo.

³ Nimitzijliáj sej iga nochi yej mocircuncidarowa, yawi onoti iga makichıwa nochi ken tatekimaka iley Moisés.

⁴ Amejemen yej ankijtowaj iga anye'onokej iyıxtaj Dios iga san ankichıwaj ken tatekimaka la ley, anmoyokatijkej de Cristo iwán ankikajtejkej Dios yej te-ikneliá.

⁵ E' iga nejemej, iyEspıritoj Dios nenextiliáj iga nejemej niawij niye'onotij iyıxtaj Dios iga nimoconfiarowaj ipan Cristo.

⁶ Siga tisetitokej iwán Cristo Jesús, até kichij siga tonokej circuncidadoj o ayá', monékisan iga matimoconfiarokan ipan Dios, iwán siga timoconfiarowaj, tiknekıskeja tokniwan.

⁷ Amejemen ómpaya ken ankichijtoyaj. ¿A'yéj mitzkawaltijkej iga ayo' xikchıwakan ken kij-towa mela'ye'noticiaj?

⁸ Ayéj Dios yej mitzkawaltijnekij, iga Dios nokta yej mitznõtzej.

9 Amo xikɛlkawakan iga “alín levadura* kipoṣawayaltiá nochi tixti kuá' mochiwa pan.” Ijkón se yej ayompa tamachtiá wel kichikokixtiá komati tokniwan.

10 Nej nimoconfiarowa ipan toTɛko iga amejemɛn ankitokaskej ken nimitzmachtijkej, e' Dios yawi kicastigaroti yej mitzkuejkuesowaj, a'san neṣis.

11 Nokniwan, siga nej katka manitateki-makátoo' iga mamocircuncidarolo, judiyojmej ayá' ne-iknochiwayaj iwán ayá' kikuejkuesowaj kuá' kikakij iga nikpowa te iga Cristo migui' ipan cruz.

12 E' inomej yej mitzkuejkuesojtinemij iga ximocircuncidarokan, imasejwa' nochi yejemej mamomela'tekíkanya!

13 Nokniwan, Dios mitznɔtzkej iga ayo' mamitztekimakatokan la ley. Malej iga ijkón, amo xikchiwakan ayompa kensan kineki amoalmaj, majwa' ximosepampalewikan iga manɛsi iga anmonekij.

14 Iga nochi yej tatekimaka la ley wel mochiwa ipan inín yej ijkín kijtowa: “Xikchokili moknín kensan tej timochokiliá.”

15 Nimitzijliáj, siga anmotankuaj iwán anmokuaj amejemɛnsan, anyawij anmosepan-tamitij.

Matinemikan ken kineki iyEspíritoj Dios

16 Inín yej nimitzijliáj: Xinemikan ken kineki iyEspíritoj Dios, iwán amo xinemikan ayompa ken kineki amoalmaj.

* 5:9 5:9 Xikita glosario “Levadura”.

¹⁷ Iga nochi yej ayękti tikchıwasnekij, akiye'ita iyEspıritoj Dios, iwán iyEspıritoj Dios akiye'ita yej ayękti tikchıwasnekij. Iyomextimej ayá' moye'itaj, inón iga amejemej awel ankichıwaj yej ankinekij.

¹⁸ E' siga iyEspıritoj Dios mitzojmakaj, ayo' mitztekimakatokej la ley.

¹⁹ Nésisan yej ayompa kichıwaj ken kinekij iyalmajmej, ijkın kichıwaj: kochij wán yej ayá' iwán namiktitokej, kichıwaj yej pox ayękti, este ayo' pinawaj iga ayompa kichıwaj,

²⁰ kiweyimatij idolojmej, taachisarowaj, ta-ijiyaj, pox takuejkuesowaj, kikuiljnekij yej se' itatki, pox kuejkuesiwij, kinekij yejémejsan mamoye'chıwakan, moyojoyokatiáj iwán monechkowaj wánsan yej moye'itaj,

²¹ ta-ixitaj, tamiktiáj, sentawánaj kan pox taj-takuaj iga ilwıchıwaj, iwán kichıwaj sékino' yej ijkómpasan. Nimitznonotzaj amejemen kensan achto nimitzijlijkej, yej ijkón kichıwaj, ayá' wel kalakiskej kan reinarowa† Dios.

²² E' iyEspıritoj Dios kichıwa ipan toalmaj iga matimochokilikan, matipaktokan, matonokan tamelá, amo nimanın matikuesiwikan, matite-ijiknimej, matikye'chıwilikan sekin, nochipa matikchıwakan ken tikijtowaj iga tikchıwaskej,

²³ matiyoltzopelikmej, iwán matimoyoltakuawilikan kuá' tikchıwasnekij yej ayękti. Ateyi nisé ley yej tatekimaka iga amo matikchıwakan ijkın.

† 5:21 5:21 Xikita glosario “Kén iga Dios reinarowa”.

²⁴ Iwán yej tiktokaj Jesucristo, tikmiktijkej ipan cruz nochi yej ayękti yej kichiwasneki toalmaj.

²⁵ Ya que iyEspíritoj Dios kichij iga wel matiye'onokan, matikchiwakan nochi ken tenextiliá.

²⁶ Amo matimoweyimatikan, amo matimokuejguesokan niga matimosepan-ixitakan.

6

Ximosepampalewikan

¹ Nokniwan, siga ankitaj agaj kichij yej ayękti, amejemen yej máj ankimatij ken kineki iyEspíritoj Dios, xikpalewikan iga sej maye'nemi. Tamelá xiknotzakán; amo ximoweyimatikan. Amo santá' tej nō tikchiwasnekis yej ayękti.

² Ximosepampalewikan kua' ay'ya ankojasij ken ankichiwaj ipan tejté yej mitzyolmiktijtokej. Iga ijkón, ankichiwaj ken tatekimaka iley Cristo.

³ Si agaj momachiliá iga kipiá itekiyo kua' ayéj te iteki, inón igánajsan mokajkayawa.

⁴ Sejsé imatika mamō-ita ken iga nemi, iwán siga kita iga ómpaya ken kichijto', iyálmajsan makimatito iga ye'ono'. E' amo makijto iga yéj máj ye'nemi que se'.

⁵ Puej sejsé kimati te tekipánol Dios kimá' iga makichíwa.

⁶ Yej nemi momachtiá ipan itájtol Dios, yej quipiá, achi makimakokati itamachtiáni.

⁷ Amo ximokajkayawakan: ayagaj wel kajawilmati Dios. Yej kichiwiliá agaj tejté, inón yawi mokuepati iyakapan.

⁸ Siga agaj kich_iwa yej ajay_ekti, iga in_on yej kichij yawi mela'poliwiti. E' yej kich_iwa yej y_ekti ken kineki iyEsp_iritoj Dios, iyEsp_iritoj Dios yawi kich_iwati iga nochipa maono iyixtaj Dios.

⁹ In_on iga amo matisiawikan iga tikch_iwaj yej y_ekti. Siga ayá' timosemakaskej, w_i' día kua' temakaskej yej teajasi.

¹⁰ In_on iga kua' wel, matikch_iwilikan yej y_ekti nochi, iwán in_on máj matikch_iwilikan tokniwan yej n_o moconfiarowaj ipan Cristo.

Pablo tan_oq_tza iwán tanawatiá

¹¹ Ta' xikitakan kejk_e'pa letrajwewetkej nemi nimitzijkuilowiliáj nomatika.

¹² In_omej yej mitztekimakaj iga ximocircuncidarokan, kich_iwaj iga san makiye'itakan, iwán iga amo makijiyakan iga kitokaj Cristo yej mi' pan cruz.

¹³ E' niga yej onokej circuncidado ayá' kich_iwaj nochi ken tatekimaka la ley. E' mitztekimakaj iga ximocircuncidarokan iga mamokichmatikan iga mitzch_iwaltijkej iga ximotekikan.

¹⁴ E' nej iga nit_e yej nikch_iwa ayá' nimoweyimati, petz nimoweyimati iga niktoka toT_eko Jesucristo yej mi' ipan cruz. Jesucristo mi' iga nej, ijk_on nochi yej ono' ipan in_in tajli ay' neyoltilana ken kua' m_ikto'ya iwán nej ken n_o nim_ikto'ya iga ay' nikch_iwa ken moch_iwa pan in_in tajli.

¹⁵ Iga tisetitokej iwán Cristo Jesús, at_e kichij siga timocircuncidarowaj o ayá', monékisan iga Dios mateyolpata.

¹⁶ Dios makich_iwa iga maonokan tamelá iwán makikne_likan nochi yej kich_iwa ken nemi nimitzijliáj, inómejwa' nokta in ipilowan Dios.

¹⁷ Inán nikeman anikneki agaj maneyolmikti; ipan nokajlo' ne_si notákal iga ne-ikno_{ch}ijkej iga niktoka toTeko Jesús.

¹⁸ Nokniwan, niktajtaniliá toTeko Jesucristo iga makich_iwa yej ye_kti ipan amejemen. Ijkónyawa'.

Isthmus-Mecayapan Nahuatl
Nahuatl, Isthmus-Mecayapan: Itájtōl toTēko ipan
mela'tájtōl New Testament

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Isthmus-Mecayapan

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 16 May 2025 from source
files dated 17 May 2025

8d5b6a33-8846-5c0f-ae8f-62c94f894f7b